

OLYMPUS®

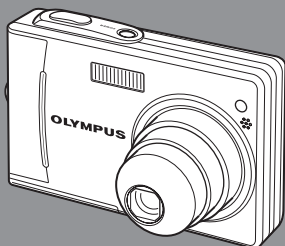
ЦИФРОВАЯ ФОТОКАМЕРА

**D-630 ZOOM
FE-5500
X-600**

Фотографируйте
и смотрите!

РУССКИЙ (RU)

**Основное
руководство**

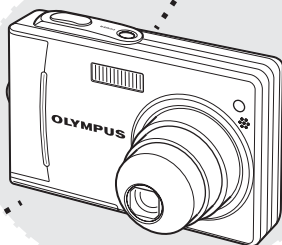


Что может Ваша фотокамера

Использование внутренней памяти и карты памяти ...

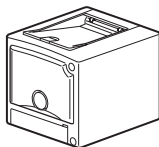
Снимки, сделанные данной фотокамерой, сохраняются во внутренней памяти или на карте xD-Picture Card.

Карта xD-Picture Card позволяет сохранить гораздо больше снимков, чем внутренняя память фотокамеры. Если вы сохраните снимки на карту вместе с необходимой информацией (настройками) для печати, это позволит напечатать фотографии в любой фотолаборатории или на PictBridge-совместимом принтере.



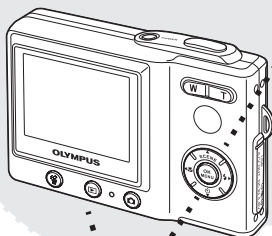
Использование принтера ...

С помощью PictBridge-совместимого принтера вы можете распечатывать свои снимки прямо из фотокамеры.



Использование стрелочных клавиш и кнопки ...

Стрелочные клавиши и кнопка  служат для выбора и настройки пунктов меню, а также для кадрового просмотра снимков.



Использование кнопок прямого доступа ...

Кнопки прямого доступа позволяют непосредственно активировать такие функции фотокамеры, как переключение между режимами записи и просмотра, удаление снимков и выбор режима вспышки, что облегчает работу с фотокамерой. Режим **SCENE** позволяет выбрать одну из сюжетных программ (оптимальные настройки для типичных условий фотосъемки).



Установка ПО «OLYMPUS Master»



Прилагаемый компакт-диск содержит программу «OLYMPUS Master», предназначенную для просмотра и редактирования снимков. Установив ее в ваш ПК, вы получите в распоряжение описанные ниже возможности просмотра и редактирования фотографий. Информацию об использовании «OLYMPUS Master» вы найдете в разделе «Справка» после установки программы.

Перенос снимков из фотокамеры или других носителей

Создание панорамных снимков

Вы можете создать панорамную фотографию из снимков, сделанных в панорамном режиме.

Просмотр снимков и видеозаписей

Вы можете просматривать снимки в виде слайд-шоу и воспроизводить видеозаписи.



Организация хранения снимков

Вы можете организовать снимки с помощью календарного формата просмотра. Возможен поиск снимка по дате или ключевому слову.

Печать снимков

Вы можете распечатывать свои снимки и создавать из них индексы, календари или открытки.

Редактирование снимков

Вы можете вращать и обрезать снимки, а также изменять их размер.



Регистрация пользователя

После установки ПО «OLYMPUS Master» с прилагаемого компакт-диска мы рекомендуем вам заполнить регистрационную карточку пользователя фотокамеры. В результате вы сможете получать от Olympus информацию об обновлении программного обеспечения и программной базы фотокамеры.

- Спасибо за приобретение цифровой фотокамеры Olympus. Прежде чем начать использование Вашей новой фотокамеры, следует ознакомиться с данным Руководством, которое позволит Вам использовать фотокамеру более эффективно и обеспечит долгую работу устройства.
- Данное руководство объясняет основы съемки и просмотра. Подробное описание функций содержится в расширенном руководстве. Сохраните данное руководство для использования в будущем.
- Для того чтобы привыкнуть к фотокамере, рекомендуется сделать несколько пробных снимков, прежде чем делать важные фотографии.
- Изображения монитора и фотокамеры, которые содержатся в данном руководстве, выполнены на стадии разработки продукта и поэтому могут незначительно отличаться от конечного образца.

Для покупателей в Европе



Знак «CE» подтверждает, что данное изделие соответствует европейским требованиям по безопасности, здравоохранению, защите окружающей среды и прав потребителя. Фотокамеры со знаком «CE» предназначены для продажи на территории Европы.

Торговые марки

- «IBM» является зарегистрированной торговой маркой International Business Machines Corporation.
- «Microsoft» и «Windows» являются зарегистрированными торговыми марками Microsoft Corporation.
- «Macintosh» является торговой маркой Apple Computer Inc.
- xD-Picture Card™ является торговой маркой.
- Все другие названия компаний и товаров являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих владельцев.
- Стандартом файловой системы, упоминаемым в данном Руководстве, является стандарт «Design Rule for Camera File System/DCP», утвержденный Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

Содержание

Дополнительные возможности фотокамеры	2
Что может Ваша фотокамера	2
Установка ПО «OLYMPUS Master»	3
Меры безопасности	5
СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ	8
ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА	9
УСТАНОВКА АККУМУЛЯТОРА	10
ВКЛЮЧЕНИЕ ФОТОКАМЕРЫ	12
ПОЛУЧЕНИЕ СНИМКОВ	16
ПРОСМОТР СНИМКОВ	20
ВЫКЛЮЧЕНИЕ ФОТОКАМЕРЫ	25
Спецификация	26

Меры безопасности



ВНИМАНИЕ

**ВОЗМОЖНО ПОРАЖЕНИЕ ТОКОМ.
НЕ ОТКРЫВАТЬ**



ВНИМАНИЕ: Для уменьшения риска поражения током не снимайте панель изделия (заднюю крышку). Пользователю не следует производить действий с находящимися внутри компонентами. По вопросам сервисного обслуживания обращайтесь к специалистам OLYMPUS.



Знак молнии в треугольнике предупреждает о наличии внутри изделия открытых контактов, которые могут привести к серьезному поражению током.



Восклицательный знак в треугольнике обращает внимание на важные инструкции по эксплуатации и уходу в прилагаемой к изделию документации.

ОСТОРОЖНО!

Во избежание возгорания или поражения током, не подвержайте данное изделие воздействию воды и не используйте его в условиях повышенной влажности.

● Прочтите все инструкции.

- Перед использованием изделия прочтите все инструкции.



ОПАСНОСТЬ

Использование изделия без соблюдения указаний, приведенных под этим символом, может привести к серьезным повреждениям или смерти.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Использование изделия без соблюдения указаний, приведенных под этим символом, может привести к повреждению или смерти.



ВНИМАНИЕ

Использование изделия без соблюдения указаний, приведенных под этим символом, может привести к незначительным повреждениям, выходу изделия из строя или потере важной информации.

Работа с фотокамерой



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Не используйте фотокамеру в среде легковоспламеняющихся или взрывоопасных газов.**
- **Не используйте вспышку на близком расстоянии от людей (грудных, маленьких детей и т. д.).**
 - Будьте внимательны при съемке с близкого расстояния. При использовании вспышки необходимо находиться на расстоянии, по крайней мере, 1 м от лиц фотографируемых людей, особенно во время съемки грудных и маленьких детей. Использование вспышки на слишком близком расстоянии от глаз человека может вызвать кратковременную потерю зрения.
- **Не позволяйте маленьким детям играть с фотокамерой.**
 - Всегда храните и используйте фотокамеру вне зоны досягаемости маленьких детей для того, чтобы предотвратить опасные ситуации, которые могут привести к серьезным повреждениям:
 - Запутыванию в ремешке фотокамеры, что может привести к удушению.
 - Случайному проглатыванию элемента питания, карт памяти или мелких деталей.
 - Случайному срабатыванию вспышки в глаза себе или другому ребенку.
 - Случайному повреждению подвижными частями фотокамеры.

- **Не смотрите через фотокамеру на солнце или яркие огни.**
 - Во избежание повреждения ваших глаз, никогда не направляйте фотокамеру прямо на солнце или чрезвычайно яркий источник света.
- **Не трогайте аккумуляторы (входят в комплект поставки в некоторых регионах) или само зарядное устройство до тех пор, пока не закончится процесс зарядки, и аккумуляторы не остынут.**
 - Во время зарядки аккумуляторы и зарядное устройство могут нагреться. Блок питания зарядного устройства также нагревается при работе. В этих случаях подобные действия могут привести к легким ожогам.
- **Не используйте и не храните фотокамеру в пыльных или влажных местах.**
 - Использование или хранение фотокамеры в пыльных или влажных местах может привести к возгоранию или повреждению электрическим током.
- **Не прикрывайте рукой вспышку при ее срабатывании.**
 - При срабатывании вспышки не следует прикрывать ее рукой или касаться пальцами сразу после ее срабатывания. Она может быть горячей, что может привести к легкому ожогу. Избегайте использования вспышки на протяжении длительного периода времени.
- **Не разбирайте и не модифицируйте фотокамеру.**
 - Никогда не пытайтесь разобрать фотокамеру. Внутренние электрические цепи находятся под высоким напряжением, что может привести к серьезным ожогам или повреждению электрическим током.
- **Не позволяйте воде или посторонним предметам попадать внутрь фотокамеры.**
 - Если фотокамера случайно упала в воду или на нее была пролита жидкость, прекратите ее использование, дайте ей высохнуть и после этого извлеките элементы питания. Свяжитесь с ближайшим сервисным центром Olympus.



ВНИМАНИЕ

- **Немедленно прекратите использование фотокамеры, если вы заметили необычный запах, шум или дым.**
- **Не берите фотокамеру влажными руками.**
 - Во избежание повреждения электрическим током, никогда не следует держать фотокамеру или работать с ней, если у вас влажные руки.
- **Не храните фотокамеру в местах, где она может подвергнуться воздействию высокой температуры.**
- **Обращайтесь с фотокамерой осторожно, во избежание получения низкотемпературного ожога.**
 - Если фотокамера имеет металлические части, то это может привести к низкотемпературному ожогу. Примите во внимание следующее:
 - При длительном использовании фотокамера нагревается. Если вы держите фотокамеру, находящуюся в таком состоянии, то вы можете получить низкотемпературный ожог.
 - При низкой температуре окружающей среды температура самой фотокамеры может быть еще ниже. Потому при низкой температуре рекомендуется пользоваться перчатками во время работы с фотокамерой.
- **Аккуратно обращайтесь с ремешком.**
 - Соблюдайте осторожность при транспортировке фотокамеры. Ремешок может легко зацепиться за посторонние предметы, что может привести к серьезным повреждениям.
- **Используйте только предписанный Olympus сетевой адаптер.**
- **Не повреждайте шнур питания.**
 - Никогда не пытайтесь вытянуть вилку из розетки за провод или разобрать шнур питания сетевого адаптера или аксессуаров. Держите рукой только вилку, когда вы ее вытаскиваете или вставляете в розетку. Немедленно прекратите использовать фотокамеру и обратитесь в ближайший сервисный центр Olympus, если:
 - Шнур питания нагревается или испускает дым или необычный запах.
 - Шнур питания порезан или поврежден, или в вилке имеется неисправный контакт.

Обращение с аккумулятором

Следуйте этим важным рекомендациям для того, чтобы предотвратить вытекание элемента питания, его перегрев, возгорание, взрыв, поражение электрическим током и ожоги.



ОПАСНОСТЬ

- Данная фотокамера использует ионно-литиевый аккумулятор, предписанный Olympus. Заряжайте аккумулятор указанным зарядным устройством. Других зарядных устройств не используйте.
- Никогда не нагревайте аккумулятор и не допускайте его контакта с открытым огнем.
- Примите меры предосторожности во время транспортировки аккумулятора, чтобы он не контактировал с металлическими предметами, например, ювелирными украшениями, заколками, молниями и т. п.
- Никогда не храните аккумулятор в местах, где он может быть подвержен прямым солнечным лучам или высоким температурам, например, в автомобиле или рядом с источником тепла.
- Для предотвращения вытекания элемента питания и повреждения его контактов выполняйте все изложенные рекомендации по эксплуатации элементов питания. Никогда не пытайтесь разобрать элемент питания или модифицировать его, например, паяльником и т. п.
- Если вытекшая из аккумулятора жидкость попала вам в глаза, следует сразу же промыть их чистой холодной проточной водой и немедленно обратиться к врачу.
- Всегда храните аккумулятор вне досягаемости детей. Если ребенок случайно проглотил элемент питания, следует немедленно обратиться к врачу.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Аккумулятор всегда должен быть сухим. Не допускайте его контакта с пресной или соленой водой.
- Не берите аккумулятор мокрыми руками.
- Для предотвращения вытекания и перегрева аккумулятора, что может привести к возгоранию и взрыву, следует использовать только аккумулятор, рекомендуемый производителем для данного изделия.
- Аккуратно установите аккумулятор, как описано в инструкции. Никогда не вставляйте аккумулятор в неправильной полярности. Не прилагайте чрезмерных усилий при установке аккумулятора в отсек.
- Если аккумулятор не зарядился в положенное время, прекратите зарядку, и не используйте аккумулятор.
- Не используйте треснувший или разбитый аккумулятор.
- Если аккумулятор вытекает, теряет цвет, форму или отрицательно влияет на работу фотокамеры, следует прекратить его использование и обратиться в авторизованный сервисный центр Olympus. Дальнейшее использование может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- Если вытекшее содержимое аккумулятора попало вам на одежду или кожу, следует снять одежду и сразу смыть пораженный участок струей чистой холодной проточной воды. Если содержимое вызвало ожог, нужно немедленно обратиться к врачу.
- Никогда не пытайтесь модифицировать аккумуляторный отсек фотокамеры или вставить туда что-либо (кроме рекомендованного аккумулятора).
- Не подвергайте аккумулятор ударам и длительным вибрациям.

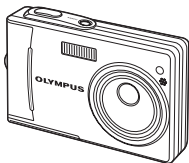


ВНИМАНИЕ

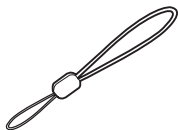
- Перед установкой аккумулятора следует проверить его на наличие подтеков, обесцвечивания, деформации и любых других отклонений.
- При длительном использовании аккумулятор может нагреться. Во избежание незначительных ожогов, его не следует сразу же после съемки извлекать из отсека.
- Вынимайте аккумулятор из фотокамеры, если предполагаете долго ее не использовать.

СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

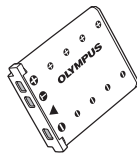
Если какой-либо компонент отсутствует или поврежден, обратитесь в место покупки изделия.



Цифровая фотокамера



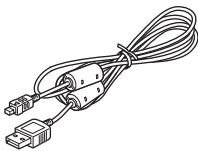
Ремешок



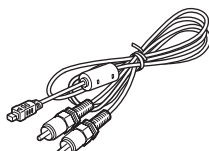
Ионно-литиевый аккумулятор (LI-40B)



Зарядное устройство (LI-40C)



USB-кабель



Аудио-видеокабель



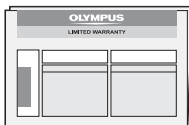
Компакт-диск с ПО «OLYMPUS Master»



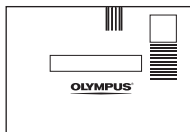
Основное руководство (этот буклет)



Расширенное руководство (на компакт-диске)



Гарантийный талон

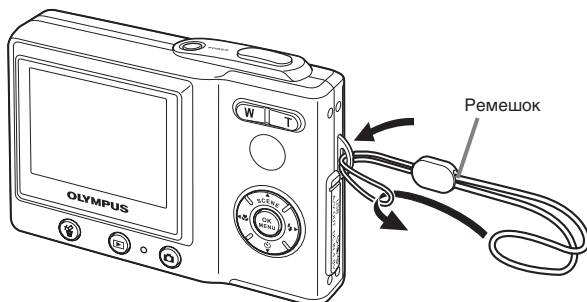


Регистрационный талон

Содержимое комплекта отличается в зависимости от места приобретения фотокамеры.

Прикрепление ремешка

1 Прикрепите ремешок, как показано на иллюстрации.



- Хорошо затяните ремешок, чтобы он не ослаб.



Примечание

- Следите за ремешком, когда несете фотокамеру – он может легко цепляться за окружающие предметы, что может привести к травмам и повреждениям.
- Надежно прикрепите ремешок, следуя инструкции. Olympus не несет ответственности за повреждения вследствие ослабления ремешка из-за его неправильного прикрепления.

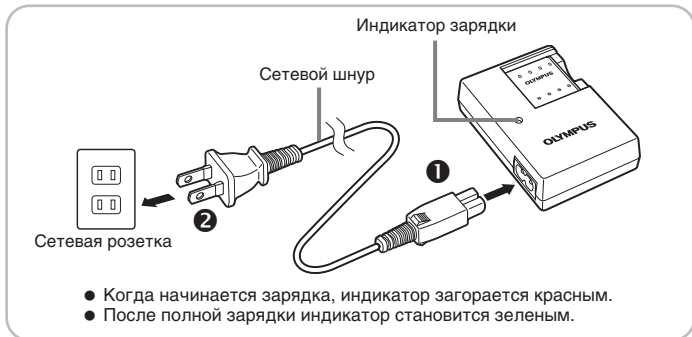
ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

При покупке фотокамеры аккумулятор не заряжен полностью. Перед использованием зарядите его до конца с помощью зарядного устройства LI-40C.

1 Вставьте аккумулятор в зарядное устройство.



2 Подключите сетевой шнур.



СОВЕТ

- Время зарядки аккумулятора LI-40B около 210 минут.



Примечание

- С фотокамерой используется ионно-литиевый аккумулятор Olympus LI-40B. Другие типы аккумуляторов не применять.
- Используйте только указанное зарядное устройство.
- Расход заряда аккумулятора зависит от условий съемки и других факторов.
- Зарядное устройство поддерживает сетевое напряжение от 100 до 240 В (50/60 Гц). При использовании за границей может потребоваться сетевой адаптер или переходник. За справкой по этому вопросу обращайтесь в специализированный магазин или к туроператору.
- Во время заграничных поездок не используйте трансформаторы, чтобы не повредить зарядное устройство.

УСТАНОВКА АККУМУЛЯТОРА

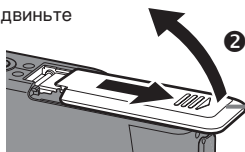
1 Убедитесь, что фотокамера выключена.



2 Откройте крышку отсека аккумулятора / карты.

1 Сдвиньте

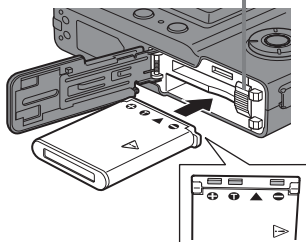
2 Поднимите



Крышка отсека аккумулятора / карты

3 Установите аккумулятор.

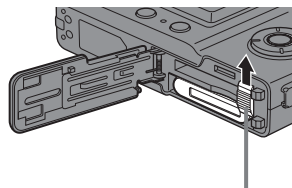
Фиксатор аккумулятора



- Если аккумулятор установлен правильно, он зафиксируется фиксатором.

Как вынуть аккумулятор

Подвиньте фиксатор, как показано. Аккумулятор выйдет из отсека, и вы сможете его вынуть.

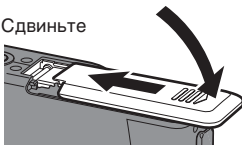


Фиксатор аккумулятора

4 Закройте крышку отсека аккумулятора / карты.

1 Закройте

2 Сдвиньте



- Когда вы будете сдвигать крышку, необходимо нажать на ее центр.



Примечание

- Будьте осторожны, чтобы не прищемить палец крышкой аккумулятора / карты.

Аккумулятор



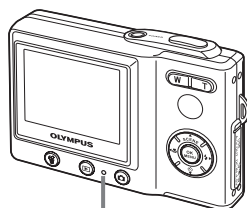
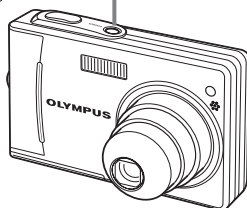
Примечание

- Потребляемая фотокамерой энергия зависит от того, какие именно используются функции.
- Энергия потребляется постоянно в следующих случаях, что существенно снижает срок службы аккумулятора.
 - Часто настраивается зум.
 - Часто наполовину нажимается кнопка спуска затвора, чтобы производить автофокус.
 - Фотокамера долго включена в режиме просмотра снимков или видеозаписей.
 - Фотокамера подключена к компьютеру или принтеру.
- Если использовать разряженный аккумулятор, фотокамера может выключиться, не выводя на монитор предупреждение о низком уровне заряда.

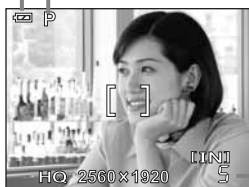
ВКЛЮЧЕНИЕ ФОТОКАМЕРЫ

1

Нажмите выключатель питания (кнопку POWER).



Индикатор аккумулятора
Режим съемки



- Выдвигается объектив.
- Включается монитор.
- Индикатор на фотокамере загорается оранжевым цветом.

Количество сохраняемых снимков

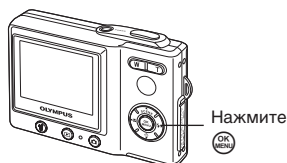


Примечание

- Чтобы сэкономить энергию, фотокамера автоматически переходит в спящий режим, если она не используется в течение приблизительно 3 минут. Фотокамера включится снова, как только вы нажмете кнопку зума или кнопку спуска затвора.
- Если фотокамера находится в спящем режиме 15 минут, она автоматически выключится. Для дальнейшего использования необходимо включить фотокамеру.

Как пользоваться меню

Меню вызывается на монитор фотокамеры нажатием кнопки  в режиме съемки или просмотра. Это меню позволяет произвести настройку всех функций фотокамеры.

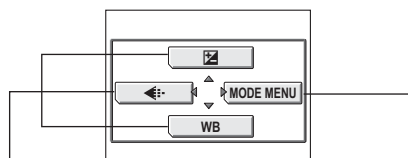


Типы меню

В режиме съемки и в режиме просмотра на мониторе отображаются различные пункты меню.

Главное меню

Меню бывает двух типов: меню быстрого вызова и меню режимов.



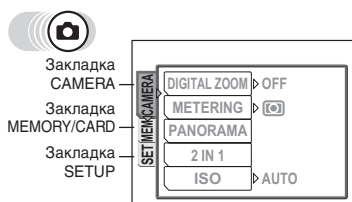
Меню быстрого вызова

Нажмите  для быстрого изменения значений соответствующих функций фотокамеры.

Меню режимов

Настройки представлены в виде закладок по функциям.

Меню режимов



Закладка CAMERA	Для настройки функций, имеющих отношение к съемке.	Закладка PLAY	Для вращения снимков и сохранения настроек печати.
Закладка MEMORY/CARD	Для форматирования внутренней памяти или карты. Для копирования содержимого внутренней памяти на карту.	Закладка EDIT	Для редактирования сохраненных снимков.
Закладка SETUP	Для настройки основных функций и функций, облегчающих работу.	Закладка MEMORY/CARD	Для форматирования внутренней памяти или карты с удалением всех снимков. Для копирования содержимого внутренней памяти на карту.
		Закладка SETUP	Для настройки основных функций и функций, облегчающих работу.



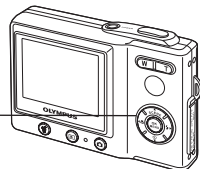
СОВЕТ

- Закладка [MEMORY] отображается, если используется внутренняя память фотокамеры, а закладка [CARD] – если в фотокамеру вставлена карта.
- Пункты меню, общие для разных меню режимов (в режимах съемки и просмотра), относятся к одним и тем же настройкам, так что эти настройки можно изменять в любом режиме.

Как пользоваться меню

Выбор и настройка пунктов меню осуществляется с помощью стрелочных клавиш (Δ ∇ $\triangleleft$ $\triangleright$) и $\odot$. Следуйте указаниям на мониторе и устанавливайте параметры с помощью стрелочных клавиш. Порядок работы с меню показан ниже.

Клавиши Δ ∇ $\triangleleft$ $\triangleright$
Кнопка $\odot$



1

В режиме съемки нажмите $\odot$.

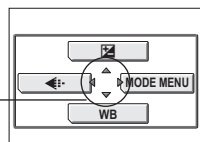
- Появится главное меню.

Главное меню

2

Нажмите $\triangleright$, чтобы выбрать [MODE MENU].

Обозначение стрелочных клавиш (Δ ∇ $\triangleleft$ $\triangleright$).



Установка даты и времени

Данная функция позволяет вам установить дату и время. Значения даты и времени сохраняются с каждым снимком, а также используются при наименовании файлов.

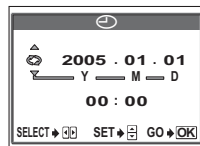


Главное меню $\triangleright$ [MODE MENU] $\triangleright$ [SETUP] $\triangleright$ $\odot$

1

С помощью клавиш Δ ∇ выберите формат даты: [Y-M-D] (Год/Месяц/Число), [M-D-Y] (Месяц/Число/Год) или [D-M-Y] (Число/Месяц/Год), и затем нажмите $\triangleright$.

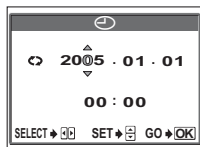
- Перейдите к установке года.
- Следующие пункты иллюстрируют процедуру установки даты и времени в формате [Y-M-D].



2

Нажмите Δ ∇ для установки года и затем нажмите $\triangleright$ для перехода к месяцу.

- Для возврата к предыдущей установке следует нажать $\triangleleft$.
- Первые две цифры года не изменяются.



3 Повторяйте данную процедуру до тех пор, пока не будут выставлены параметры даты и времени.

- Время отображается в 24-часовом формате. Соответственно, 2 часа дня отображается как 14:00.

4 Нажмите .

- Для более точной настройки следует нажать  при последнем сигнале точного времени.



Примечание

- Если фотокамера будет оставлена без питания примерно на 1 сутки, установки даты и времени вернутся к базовым значениям. Сброс установок произойдет еще быстрее, если ненадолго вставить аккумулятор в фотокамеру, а потом достать. Перед созданием важных снимков следует убедиться, что установлена правильная дата и время.
- Если произошел сброс установок даты и времени, при следующем включении фотокамеры на мониторе появится соответствующее предупреждение.

Выбор языка меню

Вы можете выбрать язык экранных сообщений и меню. Перечень доступных языков меню зависит от того, где вы приобрели фотокамеру.



Главное меню ► [MODE MENU] ► [SETUP] ► 

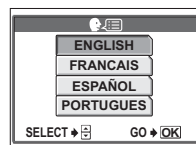
1 Выберите язык и нажмите .



СОВЕТ

Как расширить перечень языков

→ Вы можете загрузить дополнительные языки в фотокамеру с помощью прилагаемой программы OLYMPUS Master. Подробности – в справке программы OLYMPUS Master.



Уровень заряда элементов питания

Индикатор аккумулятора отображается в течение 3 секунд после включения фотокамеры. Вид индикатора меняется, в зависимости от уровня заряда, особенно когда заряд падает.



Горит (зеленым)
(Через некоторое
время гаснет)
Фотокамера готова
к съемке.



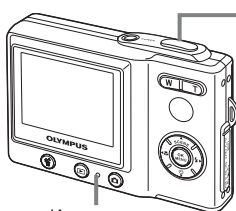
Мигает (красным)

Скоро потребуются
перезарядка аккумулятора.

Появляется сообщение
«BATTERY EMPTY».

Аккумулятор полностью
разряжен. Зарядите его.
(Если заряда не осталось,
индикатор на фотокамере
попеременно мигает
зеленым и оранжевым.)

1 Скомпонуйте снимок.



Кнопка
спуска
затвора

Индикатор

- Используя монитор, совместите визирную метку автофокуса с объектом съемки.

Визирная метка автофокуса



[IN]: Символ [IN] говорит о том, что для сохранения снимков используется внутренняя память фотокамеры.

2 Произведите фокусировку.



Зеленый индикатор

Метка ⚡



- Нажмите кнопку спуска затвора наполовину и удерживайте ее в таком положении.

- Зеленый индикатор загорается, если зафиксирован фокус и экспозиция (фиксация фокуса).
- Перед срабатыванием вспышки загорается символ ⚡.

3 Сделайте снимок.



- Полностью нажмите кнопку спуска затвора.
- Производится кадр. Индикатор на фотокамере мигает оранжевым цветом во время сохранения снимка.

**Примечание**

- Нажимайте кнопку спуска затвора плавно. Если нажать на кнопку резко, фотокамера может качнуться, что приведет к нечеткому изображению.
- Сделанные снимки сохраняются, даже если выключить фотокамеру или заменить или вынуть аккумулятор.
- Никогда не открывайте крышку отсека аккумулятора/карты, не извлекайте аккумулятор и не отсоединяйте сетевой адаптер, пока индикатор на фотокамере мигает оранжевым цветом. Это может привести к уничтожению ранее сохраненных снимков, а также только что сделанных.
- При съемке объекта против яркого света участки изображения в тени могут приобрести окраску.

Приближение удаленных объектов

Вы можете приблизить удаленный объект съемки с помощью оптического и цифрового зума. При увеличении изображения с помощью оптического зума меняется фокусное расстояние объектива, и в создании изображения участвуют все пиксели ПЗС-матрицы. В случае цифрового зума берется часть изображения в центре ПЗС-матрицы и увеличивается до полного размера. Когда вы приближаете объект съемки, вы просто увеличиваете небольшой участок кадра. Соответственно, чем больше значение цифрового зума, тем более зернистым будет снимок.

Значения зума данной фотокамеры следующие.

Оптический зум 3x (эквивалентно 35–105 мм для формата 35 мм)

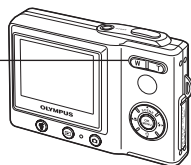
Оптический зум + цифровой зум Максимум 12x

Обратите внимание, что чем выше значение зума, тем труднее неподвижно держать фотокамеру.



1 Нажмите кнопку зума.

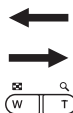
Кнопка зума



Уменьшение изображения:
Нажмите сторону кнопки зума с меткой W.



Увеличение изображения:
Нажмите сторону кнопки зума с меткой T.



Использование цифрового зума

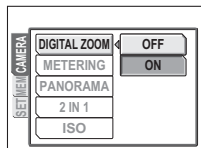
Для активации цифрового зума установите [DIGITAL ZOOM] в положение [ON].



Главное меню ► [MODE MENU] ► [CAMERA] ► [DIGITAL ZOOM]

1 Выберите [ON] и нажмите .

2 Нажмите сторону кнопки зума с меткой T.



Оптический зум



Белая область индикатора зума соответствует оптическому зуму. Если функция [DIGITAL ZOOM] установлена в положение [ON], появится также и красная область индикатора. После достижения предельного значения оптического зума активируется цифровой зум.

Цифровой зум



Курсор движется вверх и вниз в зависимости от текущего значения зума.

Курсор приобретает оранжевый цвет, если он находится в области цифрового зума.



Примечание

- Снимки, сделанные в диапазоне цифрового зума, могут оказаться зернистыми.

Съемка со вспышкой

Выберите наиболее оптимальный режим работы вспышки в зависимости от условий освещенности и желаемого эффекта.

Диапазон рабочих расстояний вспышки

W (макс.): прибл. от 0,2 до 3,6 м

T (макс.): прибл. от 0,6 до 2,1 м

Автоматический режим (без индикатора)

Вспышка срабатывает автоматически в условиях недостаточной освещенности или при наличии яркого заднего плана.

С подавлением «красных глаз»

Свет вспышки может привести к тому, что на снимке у людей будут красные глаза. Режим вспышки с подавлением «красных глаз» существенно снижает этот эффект с помощью нескольких слабых предварительных вспышек, которые испускаются перед основным срабатыванием.



Глаза выглядят красными.

**Примечание**

- Затвор срабатывает приблизительно через 1 сек. после предварительной вспышки. Следует держать фотокамеру неподвижно, чтобы кадр не оказался нечетким.
- Эффективность режима может быть снижена, если объект съемки не смотрит прямо на фотокамеру или съемка производится с большого расстояния. Индивидуальные физиологические особенности человека также могут снизить эффективность работы данного режима.

Принудительная вспышка (⚡)

Вспышка срабатывает вне зависимости от условий освещенности. Данный режим позволяет устранить тени на лице человека (например, от листьев дерева) и выполнить цветовую коррекцию при искусственном освещении (особенно люминесцентном), а также полезен при наличии яркого заднего плана.

**Примечание**

- Данный режим может оказаться неэффективным при чрезмерно ярком освещении.

Отмена вспышки (🚫)

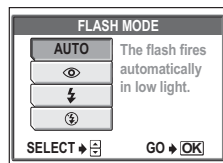
Вспышка не срабатывает даже в условиях недостаточной освещенности. Используйте этот режим в тех случаях, когда фотосъемка со вспышкой нежелательна или запрещена. Также используйте данный режим для съемки пейзажей, закатов солнца и других сюжетов, находящихся вне рабочего диапазона вспышки.

**Примечание**

- Поскольку при низкой освещенности в режиме отмены вспышки автоматически устанавливается медленная выдержка, рекомендуется использовать штатив, чтобы избежать нечетких снимков из-за перемещений фотокамеры.

**1****Нажмите .**

- Появляется меню режимов вспышки.

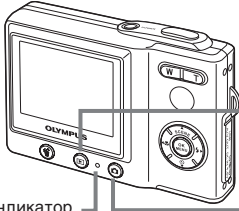
**2****Выберите нужный режим и нажмите .****3****Наполовину нажмите кнопку спуска затвора.**

- Если вспышка срабатывает, загорится индикатор  (готовность вспышки).

4**Полностью нажмите кнопку спуска затвора, чтобы произвести съемку.****СОВЕТ****Мигает индикатор .**→ Вспышка заряжается. Подождите, пока индикатор  не погаснет.**Примечание**

- Вспышка не срабатывает в панорамном режиме.
- Результат работы вспышки в макрорежиме при съемке широким углом (значение зума W) может быть неудовлетворительным. Проверьте полученный снимок на мониторе.

1 Нажмите .



Кнопка режима просмотра

Кнопка режима съемки (C)

Индикатор



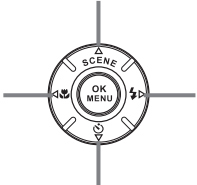
- Индикатор на фотокамере загорается зеленым цветом, и активируется режим просмотра снимков. На мониторе отображается последний снятый кадр.
- Нажмите C, когда будете готовы делать очередной снимок.

2 Используйте стрелочные клавиши для просмотра нужного снимка.

На 10 снимков назад



Предыдущий снимок



На 10 снимков вперед



Следующий снимок

3 Нажмите T или W на кнопке зума.

- Это позволит вам увеличить изображение (просмотр с увеличением) или вывести на монитор несколько снимков (индексный просмотр).

Нажмите Т для возврата к режиму покадрового просмотра.

Т

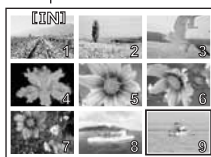
W



Нажмите W для возврата к режиму покадрового просмотра.

Т

W



Индексный режим

- В данном режиме следует использовать стрелочные клавиши для выбора нужного снимка.
- Вы можете установить, сколько снимков одновременно выводить на монитор.



Режим увеличения

- Нажмите Т для увеличения изображения вплоть до 5-кратного.
- Используя стрелочные клавиши в режиме увеличения, вы можете просматривать различные участки снимка.
- Снимки не могут быть сохранены в увеличенном виде.
- Режим увеличения недоступен при просмотре видеозаписей.

Если в фотокамере установлена карта, будут просматриваться снимки на карте. Для просмотра снимков из внутренней памяти выньте карту из фотокамеры.

Просмотр снимков в телевизоре

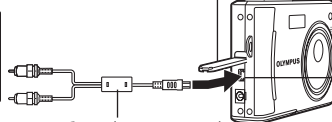
Вы можете просматривать фотоснимки и видеозаписи на телевизионном экране с помощью аудио-видеокабеля, прилагаемого к фотокамере. Видеозаписи воспроизводятся со звуком.



1 Убедитесь, что телевизор и фотокамера выключены. Подсоедините аудио-видеокабель к мульти-коннектору фотокамеры и видеовходу телевизора.

Подключить к видеовходу (желтый) и аудиовходу (белый) телевизора.

Крышка отсека разъемов



Мульти-коннектор

Аудио-видеокабель (прилагается)

2 Включите телевизор и установите его на прием видеосигнала.

- Информация об установке телевизора на прием видеосигнала – в инструкции к телевизору.

3 Нажмите , чтобы включить фотокамеру.

- На мониторе телевизора появится последний сделанный снимок. С помощью стрелочных клавиш выберите фотоснимки для просмотра.



СОВЕТ

- Рекомендуется использовать сетевой адаптер (приобретается отдельно) при просмотре снимков на телевизоре.
- При просмотре на телевизоре могут использоваться функции просмотра с увеличением, индексного просмотра и слайд-шоу.



Примечание

- Удостоверьтесь, что типы видеосигнала фотокамеры и телевизора совпадают.
- Монитор фотокамеры автоматически отключается, когда к ней подключается аудио-видеокабель.
- Для подключения фотокамеры к телевизору используйте только прилагаемый аудио-видеокабель.
- Снимки могут располагаться не в центре экрана телевизора.

Выбор типа видеосигнала

Вы можете выбрать тип развертки – [NTSC] или [PAL] – в соответствии с типом видеосигнала Вашего телевизора. Используйте эту настройку при просмотре снимков на телевизоре в другой стране. Изменять тип видеосигнала следует до подключения аудио-видеокабеля. Если выбрать неправильный тип видеосигнала, снимки не будут правильно отображаться на экране телевизора.



Главное меню ► [MODE MENU] ► [SETUP] ► [VIDEO OUT]

1 Выберите [NTSC] или [PAL] и нажмите .



СОВЕТ

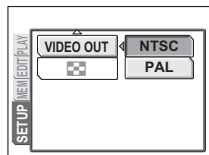
Типы видеосигнала в разных регионах.

Проверяйте тип видеосигнала перед подключением фотокамеры к телевизору.

NTSC Северная Америка, Япония, Тайвань, Корея

PAL Европа, Китай, другие страны Азии

Базовая настройка этого параметра зависит от того, в каком регионе куплена фотокамера.



Копирование снимков на карту (резервное копирование)

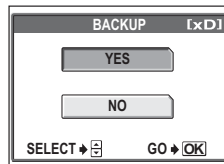
Вы можете скопировать (резервное копирование) все данные из внутренней памяти на карту. При копировании на карту графические данные из внутренней памяти не удаляются. Для использования функции резервного копирования требуется приобрести карту. При работе с фотокамерой устанавливайте в нее карту.



Главное меню ► [MODE MENU] ► [CARD] ► [BACKUP]

1 Выберите [YES] и нажмите

- Все данные из внутренней памяти скопируются на карту.

**Примечание**

- Если на карте недостаточно свободного места, появится сообщение [CARD FULL], и процесс копирования отменится.
- Если мигает индикатор , резервное копирование невозможно из-за низкого заряда аккумулятора.
- Если в процессе копирования заканчивается заряд аккумулятора, данные снимков могут быть утеряны или повреждены. Рекомендуется использовать сетевой адаптер.
- Во время копирования запрещается открывать крышку отсека аккумулятора/карты, вынимать аккумулятор, подключать и отключать сетевой адаптер, поскольку это может повредить внутреннюю память и карту.

Удаление снимков

Данная функция удаляет ранее сохраненные снимки. Снимки можно удалять из внутренней памяти или с карты по одному или все сразу.

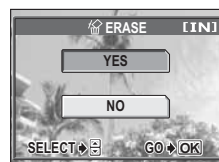
- Если вы хотите удалить снимки из внутренней памяти фотокамеры, не вставляйте карту памяти.
- Вставляйте карту только в том случае, если вы хотите удалить снимки с нее.

**Примечание**

- Вы не можете удалить защищенные снимки. Следует снять защиту перед удалением.
- Вы уже не сможете восстановить снимки после их удаления. Внимательно просматривайте снимки перед удалением, чтобы случайно не стереть нужные.

Покадровое удаление **1 Выберите снимок, который вы желаете удалить, и нажмите кнопку**

- Появится меню ERASE].

**2 Выберите [YES] и нажмите**

- Снимок будет удален, меню исчезнет.

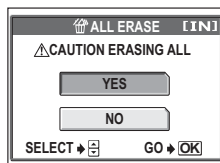
Удаление всех кадров

Данная функция удаляет все снимки, хранящиеся во внутренней памяти фотокамеры или на карте.



Главное меню ► [MODE MENU] ► [MEMORY (CARD)] ► [ALL ERASE]

- 1 Выберите [YES] и нажмите .
 - Все снимки будут удалены.



Форматирование

Данная функция позволяет форматировать карту или внутреннюю память фотокамеры. Процесс форматирования подготавливает носитель к записи информации.

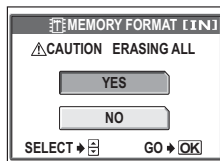
- Если вы хотите форматировать внутреннюю память фотокамеры, не вставляйте карту.
- Вставляйте карту в том случае, если вы намерены ее форматировать.
- Прежде чем использовать карты памяти, произведенные не Olympus или форматированные в компьютере, следует произвести их форматирование с помощью данной фотокамеры.

Вся сохраненная информация, включая защищенные снимки, будет удалена при форматировании. Убедитесь, что вы сохранили или скопировали в ПК важные для вас данные, прежде чем начать форматирование внутренней памяти или карты.



Главное меню ► [MODE MENU] ► [MEMORY (CARD)] ► [MEMORY FORMAT (FORMAT)]

- 1 Выберите [YES] и нажмите .
 - Во время форматирования на мониторе появляется индикатор [BUSY].

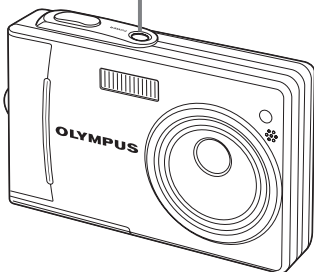


Примечание

- Во время форматирования запрещается выполнять следующие действия, т. к. они могут повредить карту:
открывать крышку отсека аккумулятора/карты, подключать и отключать сетевой адаптер (вне зависимости от того, есть в фотокамере аккумулятор или нет).

ВЫКЛЮЧЕНИЕ ФОТОКАМЕРЫ

1 Нажмите выключатель питания (POWER).



- Монитор и индикатор на фотокамере выключаются.
- Объектив втягивается вовнутрь.

Вы научились основам съемки и просмотра. Из расширенного руководства Вы узнаете о других функциях и возможностях фотокамеры. Чтобы максимально использовать и улучшить цифровые снимки, установите ПО «OLYMPUS Master» (с прилагаемого компакт-диска), которое предоставляет многочисленные возможности для редактирования, хранения и пересылки цифровых снимков.

Спецификация

Фотокамера

Тип изделия	: Цифровая фотокамера (для съемки и просмотра)
Система записи	
Фотоснимки	: Цифровая запись, формат JPEG (в соответствии со стандартом Design Rule for Camera File System [DCF])
Поддерживаемые стандарты	: Exit 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge
Видео	: QuickTime Motion JPEG
Память	: Внутренняя память (14 МБ) Карта xD-Picture Card (16 – 512 МБ, 1 ГБ)
Разрешение записываемых снимков	: 2560 x 1920 пикселей (SHQ) 2560 x 1920 пикселей (HQ) 1600 x 1200 пикселей (SQ1) 640 x 480 пикселей (SQ2)
Количество сохраняемых кадров	
(во внутреннюю память)	: Около 3 кадров (SHQ) Около 11 кадров (HQ) Около 27 кадров (SQ1) Около 78 кадров (SQ2)
Рабочий размер матрицы	: Около 5 000 000 пикселей
Элемент записи изображения	: Диагональ 1/2,5 дюйма, твердотельная ПЗС-матрица, 5 360 000 пикселей (общий размер)
Объектив	: Объектив Olympus 5,8 – 17,4 мм; f2.8 – 4.8 (эквивалентно 35 – 105 мм для формата 35 мм)
Фотометрическая система	: Централльно-взвешенный экспомер, точечный экспомер
Выдержка	: от 2 до 1/2000 сек.
Диапазон съемки	: от 0,6 м до ∞ (нормальный режим) от 0,1 м до 0,6 м (макрорежим)
Монитор	: Диагональ 2 дюйма, цветной жидкокристаллический TFT-дисплей. 115 000 пикселей
Автофокус	: Система детекции контрастности
Интерфейсы	: Гнездо для сетевого адаптера (DC-IN), USB-разъем (мульти-коннектор), аудио-видеовыход (мульти-коннектор)
Автоматическая календарная система	: с 2005 по 2099 гг.
Внешние условия	
Температура	: 0 °C – 40 °C (работа) / –20 °C – 60 °C (хранение)
Влажность воздуха	: 30% – 90% (работа) / 10% – 90% (хранение)
Питание	: Только ионно-литиевый аккумулятор Olympus LI-40B Сетевой адаптер, указанный Olympus (приобретается отдельно)
Размеры	: 91 (Ш) x 60,5 (В) x 24 (Г) мм, без учета выступающих элементов
Масса	: 125 г без аккумулятора и карты памяти

Ионно-литиевый аккумулятор (LI-40B)

Тип изделия	: Ионно-литиевый аккумулятор
Номинальное напряжение	: Постоянный ток 3,7 В
Номинальная емкость	: 660 мАч
Ресурс	: Около 300 полных циклов зарядки (зависит от условий эксплуатации)
Рекомендуемая температура	: 0 °С – 40 °С (зарядка) 0 °С – 60 °С (эксплуатация) –20 °С – 35 °С (хранение)
Размеры	: 31,5 x 39,5 x 6 мм
Масса	: Около 15 г

Зарядное устройство (LI-40C)

На входе	: Переменный ток 100 – 240 В (50/60 Гц) От 3,2 ВА (100 В) до 5,5 ВА (240 В)
На выходе	: Постоянный ток 4,2 В, 200 мА
Время заряда	: Примерно 210 минут (время заряда может зависеть от температуры аккумулятора)
Рекомендуемая температура	: 0 °С – 40 °С (работа) / –20 °С – 60 °С (хранение)
Размеры	: 62 x 23 x 90 мм
Масса	: Около 65 г (без сетевого кабеля)

Дизайн и спецификации могут изменяться без предупреждения.



<http://www.olympus.com/>

OLYMPUS IMAGING CORP.

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

2 Corporate Center Drive, P.O. Box 9058, Melville, NY 11747-9058, U.S.A., Тел. 631-844-5000

Техническая помощь (США)

Круглосуточная интерактивная автоматическая помощь: <http://www.olympusamerica.com/support>
Телефонная служба технической поддержки: Tel. 1-888-553-4448 (бестарифный)

Телефонная служба работает с 8:00 до 22:00 (понедельник-пятница) по восточному времени
E-Mail: distec@olympus.com

Обновления программного обеспечения Olympus можно загрузить с сайта:
<http://www.olympus.com/digital>

OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH

Главный офис: Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany

Тел.: +49 40 - 23 77 3-0 / Факс: +49 40 - 23 07 61

Доставка товаров: Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Germany

Для писем: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany

Техническая помощь пользователям в Европе:

Посетите нашу домашнюю страницу: <http://www.olympus-europa.com>

или позвоните по бестарифному номеру*: **00800 - 67 10 83 00**

для Австрии, Бельгии, Великобритании, Германии, Дании, Испании, Италии, Люксембурга, Нидерландов, Норвегии, Португалии, Финляндии, Франции, Швейцарии, Швеции.

* Обратите внимание, что некоторые (мобильные) операторы и службы не предоставляют вызов номера +800 или требуют набора дополнительного кода перед ним.

Если Вы находитесь в других европейских странах или не можете вызвать указанный номер, воспользуйтесь ПЛАТНЫМИ НОМЕРАМИ: **+49 180 5 - 67 10 83** или **+49 40 - 23 77 38 99**.

Техническая помощь работает с 9:00 до 18:00 по центральноевропейскому времени (понедельник-пятница).